

# **beper**

**Cod.: P301PIS102**

SPAZZOLA ASCIUGACAPELLI VOLUMIZZANTE	IT
HAIR DRYER AND VOLUMIZER HOT AIR BRUSH	EN
BROSSE SÈCHE-CHEVEUX VOLUMISANTE	FR
HAARTROCKNER UND VOLUMIZER HEISSLUFTBÜRSTE	DE
CEPILLO SECADOR Y VOLUMINIZADOR DE PELO	ES
ΒΟΥΡΤΣΑ ΜΑΛΛΙΩΝ - ΣΕΞΟΥΑΡ	GR
PERIE ELECTRICĂ PENTRU VOLUM	RO
HORKOVZDUŠNÝ KARTÁČ NA VLASY A VOLUMIZÉR	CZ
HAARDROGER EN VOLUMIZER HETELUCHTBORSTEL	NL
FĒNS UN VOLUMIZER KARSTĀ GAISA BIRSTE	LV
FÖÖN JA VOLÜÜMI LISAV KUUMAÕHUHARI	EE
FEN I ČETKA ZA STILIZOVANJE I VOLUMEN KOSE	RS
PLAUKŲ DŽIOVINTUVAS IR TŪRĮ DIDINANTIS KARŠTO ORO	LT

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: [beper.com](http://beper.com)



**IT - MANUALE DI ISTRUZIONI (scansiona il QR CODE)**  
**EN - USE INSTRUCTIONS (scan the QR CODE)**  
**FR - MANUEL D'INSTRUCTIONS (scannez le QR CODE)**  
**DE - BETRIEBSANLEITUNG (Scannen Sie den QR-CODE)**  
**ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES (escanea el CÓDIGO QR)**  
**GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ (σαρώστε το QR CODE)**  
**RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI (scanează CODUL QR)**  
**CZ - POKYNY PRO BEZPEČNOST A POUŽITÍ (naskenujte QR KÓD)**  
**NL - HANDLEIDING (scan de QR CODE)**  
**PL - INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA (zeskanuj kod QR CODE)**  
**LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (skenējiet QR KODU)**  
**EE - KASUTUSJUHEND (skannige QR-KOOD)**  
**RS - UPUTSTVO ZA UPOTREBU (скенирајте КР КОД)**  
**SL - NAVODILA ZA UPORABO (skenirajte QR CODE)**  
**HU - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (QR-KÓD beolvasása)**  
**LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA (nuskaitykite QR KODA)**  
**BG - РЪКОВОДСТВО ЗА UPOTREBA (skaniraite QR KODA)**  
**HR - PRIRUČNIK ZA UPORABU (skenirajte QR KOD)**

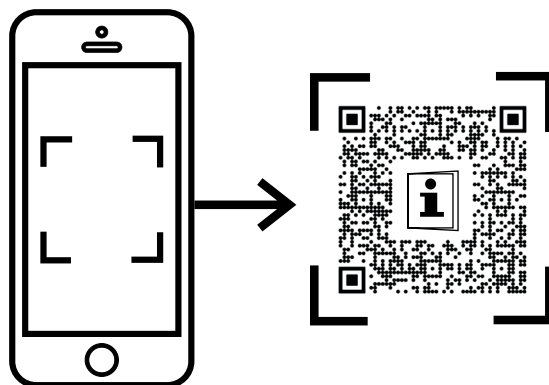
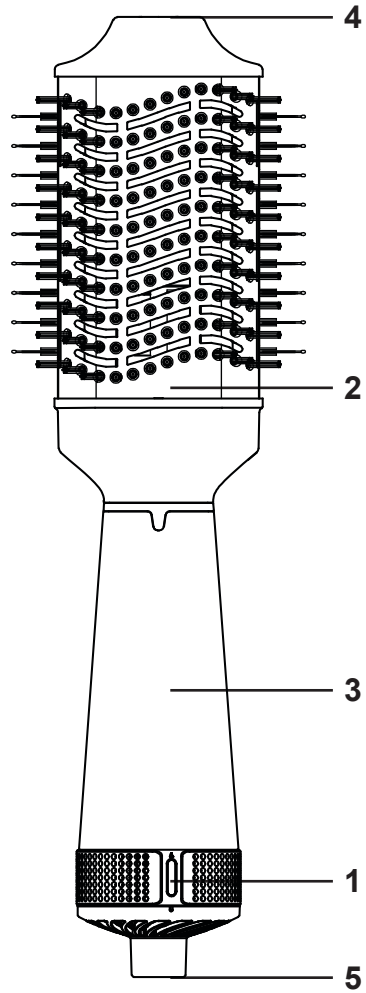


Fig.A



## **Avvertenze generali**

### **Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.**

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

**Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.**

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età uguale o maggiore di 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con limitata esperienza e conoscenza, a condizione che siano state loro fornite istruzioni complete circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi connessi.

### **Importanti istruzioni per la sicurezza**

Assicurarsi di scollegare sempre l'apparecchio dopo ogni uso.

Non immergere o far cadere l'apparecchio in acqua.

Non conservare, utilizzare o posizionare l'apparecchio dove sussiste il pericolo che possa cadere in acqua (es. lavandino o vasca da bagno). Se l'apparecchio entra accidentalmente in contatto con l'acqua o cade in acqua, scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente. Non cercare di recuperare l'apparecchio caduto in acqua. Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o malfunzionante, o nel caso in cui il cavo di alimentazione e/o la presa siano danneggiati.

Non lasciare l'apparecchio in funzione senza adeguata sorveglianza. Non inserire alcun oggetto all'interno delle aperture dell'apparecchio. Assicurarsi che tutti i fori di ventilazione non siano mai ostruiti durante l'utilizzo, e che siano sempre liberi da polvere e sporcizia.

Questo apparecchio non può essere utilizzato da bambini, o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o cognitive, o con scarsa esperienza e conoscenza, senza supervisione o senza che siano state loro fornite indicazioni e avvertenze circa il corretto uso dell'apparecchio e i possibili rischi connessi.

Non utilizzare l'apparecchio all'interno di vasche da bagno, docce o recipienti pieni d'acqua.

Quando l'apparecchio è utilizzato in un bagno, scollegarlo dalla presa di corrente quando non utilizzato, poiché la vicinanza di fonti d'acqua può rappresentare un rischio anche quando l'apparecchio è spento.

Per protezione aggiuntiva, nel circuito elettrico del bagno è consigliabile l'installazione di un interruttore differenziale con una corrente di funzionamento residuale non superiore a 30 mA. Contattare il proprio elettricista di fiducia per maggiori informazioni.

Non poggiare l'apparecchio quando in funzione, ma assicurarsi di spegnerlo sempre per evitare surriscaldamenti pericolosi.

**⚠ Attenzione: non utilizzare questo apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.**

#### Descrizione prodotto Fig.A

1. Interruttore di funzionamento e regolazione temperatura
2. Rivestimento ceramico
3. Impugnatura
4. Punta fredda
5. Cavo girevole

#### Funzionamento

Assicurarsi che l'interruttore di funzionamento sia posizionato su OFF, e collegare la spina alla presa di corrente. Posizionare l'interruttore di funzionamento sulla modalità d'utilizzo desiderata:

COOL – l'apparecchio emette aria alla temperatura più bassa e funziona alla massima velocità

LOW – l'apparecchio emette aria calda e funziona alla minima velocità

HIGH – l'apparecchio emette aria alla temperatura più alta e funziona alla massima velocità

Per spegnere l'apparecchio, posizionare il selettore di funzionamento su OFF.

È consigliabile utilizzare la spazzola su capelli bagnati/umidi, per ridurre i potenziali danni causati dal calore.

Per un'asciugatura più rapida e uno styling più efficace, si consiglia di suddividere i capelli in ciocche e di far scorrere la spazzola lungo tutta la loro lunghezza, dalle radici alle punte, senza soffermarsi troppo sulla stessa area per evitare bruciature e danni ai capelli.

**⚠ Attenzione: la spazzola emette aria calda, fare attenzione durante l'utilizzo a non avvicinarla troppo al cuoio capelluto, per evitare scottature.**

Per creare onde e ricci, si consiglia prima di asciugare quasi completamente i capelli alla temperatura massima, per poi completare lo styling alla temperatura più bassa.

**Pulizia e manutenzione**

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente e si sia completamente raffreddato.

Dopo ogni utilizzo, si consiglia di pulire le setole rimuovendo eventuali capelli e polvere rimasti impigliati durante l'uso.

Non utilizzare oggetti appuntiti o affilati, per evitare di danneggiare il rivestimento ceramico.

Pulire l'impugnatura con un panno morbido leggermente inumidito; non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi.

**Dati tecnici**

Potenza: 1200W

Alimentazione: 220-240V~ 50-60Hz

**In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.**



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

## **CERTIFICATO DI GARANZIA**

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

**La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.**

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

## **CONDIZIONI DI GARANZIA**

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale. Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)



## General warnings

### **Read the following instructions before using the appliance.**

Before and during use of the appliance, some basic precautions must be followed.

After removing all packaging materials, check the integrity of the appliance. In case of any doubt do not use the appliance and contact professionally qualified personnel. Packaging materials (plastic bags, styrofoam, etc.) must always be kept out of the reach of children, as potential cause of risk.

Always make sure that the mains voltage equals to the voltage indicated on the technical data label and that the electrical system is compatible with the power of the appliance.

Never unplug the appliance from the socket by pulling the power cord. Make sure the cable never gets in contact with hot or sharp surfaces. Do not use the appliance if the power cord is damaged.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical After Sales service or by a qualified person, in order to avoid any potential risk.

Only connect the appliance to an AC power outlet.

It is generally not advisable to use adapters, multiple sockets and/or cord extensions. When their use is necessary only use adapter and cord extensions compliant with the applicable safety regulations.

This appliance must only be used for the operation for which it was expressly designed. Any other use is to be considered incorrect and thus dangerous, causing the expiration of warranty. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by incorrect, improper and unreasonable use.

To avoid dangerous overheating completely unwind the power cord and unplug the socket from the power outlet when the appliance is not in use. Before carrying out any cleaning or maintenance operation, unplug the socket from the power outlet.

Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Keep the appliance away from heating sources (e.g. radiator).

This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, by persons that lack experience and knowledge of the appliance, unless they are closely watched or well instructed by a person responsible for their safety regarding the use of the appliance.

Children must not play with the appliance.

When the appliance must be disposed of, it is recommended to make it inoperative.

**It is also recommended to render harmless those parts of the appliance likely to constitute a danger. This appliance must not be used by children. Children must not play with the appliance. Keep the appliance and its cable away from children under 8 years of age.**

This appliance can be used by children of 8 years or older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or by persons that lack experience and knowledge of the appliance, provided they have been given complete instructions concerning the safe use of the appliance and provided that they understand the related risks.

### **Important safety instructions**

Make sure to always unplug the appliance after every use.

Do not immerse or drop the appliance in water.

Do not store, use or install the appliance where there is a risk it might fall into water (e.g. sink or bathtub).

If the appliance accidentally comes into contact with water or falls into water, unplug it immediately. Do not attempt to retrieve the appliance in the water.

Do not use the appliance if damaged or malfunctioning, or in case the power cable and/or the plug have been damaged.

Do not leave the appliance operating unattended.

Do not insert any foreign object inside the openings and vent holes. Make sure all openings and vent holes are free from obstruction during use, and that are always free from dust and dirt.

This appliance cannot be used by children, or persons with reduced physical, sensitive or intellectual capabilities, or with lack of experience and knowledge, without supervision or if they are not given instructions and warnings on the correct and safe use of the device and the potential risks related to its use.

Do not use this device in a bathtub, shower, or water-filled reservoir

When the hairdryer is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off.

For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

Do not put the appliance down while operating, make sure to always switch it off before laying it down to avoid dangerous overheating.

**⚠ Warning: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.**

#### **Description of product Fig.A**

1. Operation and temperature adjustment switch
2. Ceramic coating
3. Handle
4. Cold tip
5. Swivel cord

#### **Operation**

Make sure the operating switch is placed on OFF and connect the plug to the wall socket.

Position the operating switch on the desired use mode:

COOL – the appliance blows air at the lowest temperature and operates at maximum speed

LOW – the appliance blows hot air and operates at minimum speed

HIGH – the appliance blows air at the highest temperature and operates at maximum speed

To turn off the appliance, set the operation selector to OFF.

It is better to use the hot air brush on wet/damp hair, to reduce potential damage caused by heat.

For a faster drying and more efficient styling, part your hair in locks, and slide the brush along their entire length, from roots to tips, without dwelling too much on the same area to avoid burns and damage to the hair.

**⚠ Warning: the brush blows hot air, be careful during use not to get it too close to the scalp, to avoid burns.**

To create waves and curls, it is better to dry your hair almost completely at high temperature, and then finish your styling at the lowest temperature.

#### **Cleaning and maintenance**

Before proceeding with any cleaning and maintenance operation, make sure the appliance is unplugged and has completely cooled down.

After each use, it is better to clean the bristles by removing any hair or dust that might have got caught during use.

Do not use sharp objects, to avoid damaging the ceramic coating.

Clean the handle with a slightly dampened, soft cloth; do not use abrasive or corrosive detergents.

#### **Technical data**

Power: 1200W

Input: 220-240V~ 50-60Hz

**For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.**



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

### **GUARANTEE CERTIFICATE**

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

**The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance**

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

### **GUARANTEE CONDITIONS**

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) which will forward your enquiries to your distributor.

## **Avertissements généraux**

### **Lisez les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil.**

Avant et pendant l'utilisation de l'appareil, quelques précautions de base doivent être respectées.

Après avoir retiré tous les matériaux d'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel professionnellement qualifié. Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, styromousse, etc.) doivent toujours être tenus hors de la portée des enfants, en tant que cause potentielle de risque.

Assurez-vous toujours que la tension du secteur est égale à la tension indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le système électrique est compatible avec la puissance de l'appareil. Ne débranchez jamais l'appareil de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Assurez-vous que le câble n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son Service Après Vente Technique ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque potentiel.

Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur.

Il est généralement déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des multiprises et/ou des rallonges de cordon.

Lorsque leur utilisation est nécessaire, n'utilisez que des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'opération pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme incorrecte et donc dangereuse, entraînant l'expiration de la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage causé par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable. Pour éviter une surchauffe dangereuse, déroulez complètement le cordon d'alimentation et débranchez la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la prise de la prise de courant.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Éloignez l'appareil des sources de chaleur (par ex. radiateur).

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, par des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil, à moins qu'elles ne soient étroitement surveillées ou bien instruites par une personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Lorsque l'appareil doit être éliminé, il est recommandé de le rendre inopérant.

**Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil susceptibles de constituer un danger. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.**

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissance de l'appareil, à condition qu'elles aient reçu des instructions complètes concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et à condition qu'ils comprennent les risques associés.

### **Instructions de sécurité importantes**

Veillez à toujours débrancher l'appareil après chaque utilisation.

Ne pas immerger ou laisser tomber l'appareil dans l'eau.

Ne stockez pas, n'utilisez pas et ne placez pas l'appareil dans un endroit où il risque de tomber dans l'eau (par exemple, un évier ou une baignoire).

Si l'appareil entre accidentellement en contact avec de l'eau ou tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement de la prise de courant. N'essayez pas de récupérer l'appareil s'il est tombé dans l'eau.

N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il fonctionne mal, ou si le cordon d'alimentation et/ou la fiche sont endommagés.

Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement sans surveillance appropriée. N'insérez pas d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Assurez-vous que toutes les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées pendant l'utilisation et qu'elles sont toujours exemptes de poussière et de saleté.

## Instructions de sécurité importantes

Veillez à toujours débrancher l'appareil après chaque utilisation.

Ne pas immerger ou laisser tomber l'appareil dans l'eau.

Ne stockez pas, n'utilisez pas et ne placez pas l'appareil dans un endroit où il risque de tomber dans l'eau (par exemple, un évier ou une baignoire).

Si l'appareil entre accidentellement en contact avec de l'eau ou tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement de la prise de courant. N'essayez pas de récupérer l'appareil s'il est tombé dans l'eau.

N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il fonctionne mal, ou si le cordon d'alimentation et/ou la fiche sont endommagés.

Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement sans surveillance appropriée. N'insérez pas d'objets dans les ouvertures de l'appareil. Assurez-vous que toutes les ouvertures de ventilation ne sont pas obstruées pendant l'utilisation et qu'elles sont toujours exemptes de poussière et de saleté.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou cognitives réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sans surveillance ou sans avoir reçu les instructions et les avertissements concernant l'utilisation correcte de l'appareil et les risques éventuels qui y sont associés. N'utilisez pas l'appareil dans une baignoire, une douche ou un récipient rempli d'eau.

Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé, car la proximité de sources d'eau peut représenter un risque même lorsque l'appareil est éteint. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique de la salle de bains un disjoncteur différentiel dont le courant résiduel de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Contactez votre électricien pour plus d'informations.

Ne posez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne, mais veillez à toujours l'éteindre pour éviter toute surchauffe dangereuse.

**⚠ Avertissement: n'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, douches, éviers ou autres récipients contenant de l'eau.**

## Description du produit Fig. A

1. Interrupteur de fonctionnement et de réglage de la température
2. Revêtement céramique
3. Poignée
4. Pointe froide
5. Câble rotatif

## Fonctionnement

Assurez-vous que l'interrupteur de fonctionnement est placé sur OFF et branchez la fiche à la prise de courant. Positionner l'interrupteur de fonctionnement sur le mode d'utilisation souhaité:

COOL – l'appareil émet de l'air à la température la plus basse et fonctionne à la vitesse maximale

LOW – l'appareil émet de l'air chaud et fonctionne à la vitesse minimale

HIGH – l'appareil émet de l'air à la température la plus élevée et fonctionne à la vitesse maximale

Pour éteindre l'appareil, placez le sélecteur de fonctionnement sur OFF.

Il est conseillé d'utiliser la brosse sur des cheveux mouillés/ humides pour réduire les dommages potentiels causés par la chaleur.

Pour un séchage plus rapide et un coiffage plus efficace, il est recommandé de diviser les cheveux en mèches et de passer la brosse sur toute la longueur des cheveux, des racines aux pointes, sans s'attarder trop longtemps sur la même zone pour éviter de brûler et d'endommager les cheveux.

**⚠ Attention: la brosse émet de l'air chaud, faites attention en l'utilisant à ne pas vous approcher trop près du cuir chevelu, pour éviter les brûlures.**

Pour créer des vagues et des boucles, nous vous recommandons de commencer par sécher presque complètement les cheveux à la température la plus élevée, puis de terminer le coiffage à la température la plus basse.

## Nettoyage et entretien

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage et d'entretien, assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant et qu'il a complètement refroidi.

Après chaque utilisation, il est conseillé de nettoyer les soies en enlevant les cheveux et la poussière qui ont pu s'y accrocher pendant l'utilisation. N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants pour éviter d'endommager le revêtement en céramique. Nettoyez la poignée avec un chiffon doux et légèrement humide ; n'utilisez pas de détergents abrasifs ou corrosifs.

## Données techniques

Puissance: 1200W

Alimentation: 220-240V~ 50-60Hz

**Dans une optique d'amélioration continue, Bepër se réserve la possibilité d'apporter des modifications et des améliorations au produit en question sans préavis.**



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménager.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie. Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.



**CERTIFICAT DE GARANTIE**

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

**La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté**

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

**CONDITIONS DE GARANTIE**

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper. Écrivez un e-mail au [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

## **Allgemeine Warnungen**

**Lesen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.**

Vor und während der Verwendung des Geräts sollten einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

Überprüfen Sie nach dem Entfernen aller Verpackungsmaterialien die Unversehrtheit des Geräts. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styropor etc.) sind als potentielle Gefahrenquelle stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Stellen Sie immer sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Etikett mit den technischen Daten angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die elektrische Anlage mit der Leistung des Geräts kompatibel ist. Trennen Sie das Gerät niemals von der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen. Achten Sie darauf, dass das Kabel niemals mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden. Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an. Es wird im Allgemeinen nicht empfohlen, Adapter, Steckdosenleisten und/oder Verlängerungskabel zu verwenden.

Wenn ihre Verwendung erforderlich ist, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den aktuellen Sicherheitsstandards entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Betrieb verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als nicht bestimmungsgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falschen, unsachgemäßen und unvernünftigen Gebrauch entstehen.

Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht verwendet wird.

Ziehen Sie vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Halten Sie das Gerät von Wärmequellen (z. B. Heizkörper) fern. Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in Bezug auf die Verwendung des Geräts genau beaufsichtigt oder angewiesen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Wenn das Gerät entsorgt werden muss, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

**Es wird auch empfohlen, die Geräteteile, die eine Gefahr darstellen könnten, unschädlich zu machen.**

**Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.**

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Wissen über das Gerät verwendet werden, sofern sie eine vollständige Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sofern sie die damit verbundenen Risiken verstehen.

### **Wichtige Sicherheitshinweise**

Achten Sie darauf, das Gerät nach jedem Gebrauch immer vom Netz zu trennen.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder lassen Sie es nicht fallen. Lagern, verwenden oder stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen die Gefahr besteht, dass es ins Wasser fällt (z.B. Waschbecken oder Badewanne).

Sollte das Gerät versehentlich mit Wasser in Berührung kommen oder ins Wasser fallen, trennen Sie es sofort von der Steckdose. Versuchen Sie nicht, ins Wasser das gefallene Gerät aufzuholen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder eine Fehlfunktion aufweist, oder wenn das Netzkabel und / oder die Steckdose beschädigt sind.

Lassen Sie das Gerät nicht ohne angemessene Aufsicht laufen.

Stecken Sie keine Gegenstände in die Geräteöffnungen. Stellen Sie sicher, dass alle Öffnungen und Belüftungslöcher während des Gebrauchs frei von Hindernissen und immer frei von Staub und Schmutz sind.

Dieses Gerät kann nicht von Kindern oder von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder kognitiven Fähigkeiten oder mit wenig Erfahrung und Wissen ohne Aufsicht oder ohne Anweisungen und Warnungen zur richtigen Verwendung des Geräts und den damit verbundenen möglichen Risiken verwendet werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht in Badewannen, Duschen oder mit Wasser gefüllten Behältern.

Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es bei Nichtgebrauch von der Steckdose, da die Nähe von Wasserquellen auch bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahr darstellen kann. Für zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis des Badezimmers einen Differenzialschalter mit einem Restbetriebsstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Elektriker Ihres Vertrauens.

Legen Sie das Gerät während des Betriebs nicht sondern schalten Sie es immer aus, bevor Sie es ablegen, um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden.

**⚠ Warnung: Verwenden sie dieses gerät nicht in der nähe von badewannen, duschen, waschbecken oder anderen wasserhaltigen gefäßen.**

#### **Produktbeschreibung Abb.A**

1. Betriebs- und Temperatureinstellungsschalter
2. Keramikbeschichtung
3. Griff
4. Kalter Tipp
5. Schwenker- Schnur

#### **Funktionsweise**

Stellen Sie sicher, dass der Betriebsschalter auf OFF steht und stecken Sie den Stecker in die Wandsteckdose. Stellen Sie den Betriebsschalter auf den gewünschten Betriebsmodus:

COOL – das Gerät bläst Luft bei niedrigster Temperatur und arbeitet mit maximaler Geschwindigkeit

LOW – das Gerät bläst heiße Luft und arbeitet mit minimaler Geschwindigkeit

HIGH – das Gerät bläst Luft bei höchster Temperatur und arbeitet mit maximaler Geschwindigkeit

Um das Gerät auszuschalten, stellen Sie den Betriebswahlschalter auf OFF.

Es ist besser, die Warmluftbürste auf nassem/feuchtem Haar zu verwenden, um mögliche Schäden durch Hitze zu verringern.

Für ein schnelleres Trocknen und ein geeignetes Styling teilen Sie Ihr Haar in Haarsträhnen aus und schieben Sie die Bürste über die gesamte Länge, vom Ansatz bis zu den Spitzen, ohne zu viel auf derselben Stelle zu bleiben, um Verbrennungen und Schäden am Haar zu vermeiden.

**⚠ Warnung: Die Bürste bläst warme Luft, achten Sie während des Gebrauchs darauf, dass sie nicht zur Nähe an die Kopfhaut kommt, um Verbrennungen zu vermeiden.**

Um Wellen und Locken zu erzeugen, ist es besser, Ihr Haar bei hoher Temperatur fast vollständig zu trocknen und Ihr Styling dann bei der niedrigsten Temperatur zu beenden.

### Reinigung und Instandhaltung

Bevor Sie mit Reinigungs- und Wartungsarbeiten beginnen, vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Netz getrennt und vollständig abgekühlt ist. Nach jedem Gebrauch ist es besser, die Borsten zu reinigen, indem alle Haare oder Staub entfernt werden, die sich während des Gebrauchs verfangen haben könnten.

Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um eine Beschädigung der Keramikbeschichtung zu vermeiden.

Reinigen Sie den Griff mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch; keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel verwenden.

### Technische Daten

Leistung: 1200W

Spannungsversorgung: 220-240V~ 50-60Hz

**In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.**



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

## **GARANTIESCHEIN**

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

**Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.**

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

## **GARANTIEBEDINGUNGEN**

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.  
E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) die ihren händler nennen wird

## **Advertencias generales**

### **Lea las siguientes instrucciones antes de usar el dispositivo.**

Antes y durante el uso del dispositivo, se deben observar algunas precauciones básicas.

Después de retirar todos los materiales de embalaje, verifique la integridad del dispositivo. En caso de duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) deben mantenerse siempre fuera del alcance de los niños, ya que son una posible causa de riesgo.

Asegúrese siempre de que el voltaje de la red sea igual al voltaje indicado en la etiqueta de datos técnicos y que el sistema eléctrico sea compatible con la potencia del aparato.

Nunca desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.

Asegúrese de que el cable nunca entre en contacto con superficies calientes o afiladas.

No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su Servicio Técnico de Asistencia Técnica o por una persona cualificada, para evitar cualquier riesgo potencial.

Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente.

Por lo general, no se recomienda el uso de adaptadores, regletas y/o cables de extensión.

Cuando sea necesario su uso, utilice únicamente adaptadores y alargaderas que cumplan con las normas de seguridad vigentes.

Este dispositivo sólo debe utilizarse para la operación para la que fue expresamente diseñado. Cualquier otro uso se considerará impropio y, por lo tanto, peligroso, con la consiguiente caducidad de la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto, impropio e irrazonable.

Para evitar un sobrecalentamiento peligroso, desenrolle completamente el cable de alimentación y desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.

Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor (por ejemplo, radiadores).

Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, por personas que carezcan de experiencia y conocimiento del dispositivo, a menos que estén supervisadas de cerca o sean instruidas por una persona responsable de su seguridad con respecto al uso del dispositivo. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Cuando se deba desechar el dispositivo, se recomienda dejarlo inoperativo.

**También se recomienda hacer inofensivas las partes del aparato que puedan constituir un peligro.**

**Este dispositivo no debe ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.**

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por personas que carecen de experiencia y conocimiento del dispositivo, siempre que hayan recibido instrucciones completas sobre el uso seguro del dispositivo. y siempre que entiendan los riesgos asociados.

### **Instrucciones de seguridad importantes**

Controle de desconectar siempre el aparato después de cada uso.

No sumerja ni deje caer el aparato en agua. No almacene, utilice ni coloque el aparato donde exista peligro de que caiga al agua (p. ej., lavabo o bañera). Si el aparato entra en contacto accidentalmente con agua o cae al agua, lo desconecte enseguida de la toma de corriente. No intente recuperar el aparato que se ha caído al agua. No utilice el aparato si está dañado o funciona mal, o si el cable de alimentación y / o el enchufe están dañados.

No deje el aparato en funcionamiento sin adecuada supervisión.

No inserte ningún objeto dentro de las aberturas del aparato. Controle que todos los agujeros de ventilación nunca estén obstruidos durante el uso y que siempre estén libres de polvo y suciedad.

Este aparato no puede ser utilizado por niños, ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o cognitivas reducidas, o con poca experiencia y conocimientos, sin supervisión o sin haber recibido instrucciones y advertencias sobre el uso correcto del aparato y sus posibles riesgos.



No utilice el aparato en bañeras, duchas o recipientes llenos de agua. Cuando emplea el aparato en un baño, lo desconecte de la toma de corriente cuando no lo usa, ya que la proximidad de fuentes de agua puede suponer un riesgo incluso cuando el aparato está apagado. Para una protección adicional, en el circuito eléctrico del baño se recomienda instalar un interruptor diferencial con una corriente de funcionamiento residual que no supere los 30 mA. Se ponga en contacto con su electricista de confianza para obtener más información. No apoye el aparato mientras funciona, pero controle de apagarlo siempre para evitar un sobrecalentamiento peligroso.

**⚠ Advertencia: no utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.**

#### Descripción del producto Fig.A

1. Interruptor de funcionamiento y ajuste de temperatura
2. Revestimiento cerámico
3. Mango
4. Punta fría
5. Cable giratorio

#### Funcionamiento

Asegúrese de que el interruptor de operación está colocado en OFF y conecte el enchufe a la toma de corriente.

Coloque el interruptor de funcionamiento en el modo de uso deseado:

COOL - el aparato emite aire a la temperatura más baja y funciona a la velocidad máxima

LOW - el aparato emite aire caliente y funciona a una velocidad mínima

HIGH - el aparato emite aire a la temperatura más alta y funciona a la velocidad máxima

Para apagar el aparato, coloque el selector de operación en OFF.

Se recomienda utilizar el cepillo sobre el pelo mojado/húmedo, para reducir el daño potencial causado por el calor. Para un secado más rápido y un peinado más eficaz, se recomienda dividir el cabello en mechones y deslizar el cepillo en toda su longitud, desde la raíz hasta las puntas, sin detenerse demasiado en la misma zona para evitar quemaduras y daños en el cabello.

**⚠ Advertencia: el cepillo emite aire caliente, tenga cuidado durante el uso de no acercarlo demasiado al cuero cabelludo, para evitar quemaduras.**

Para crear ondas y rizos, se recomienda primero secar el cabello casi por completo a la temperatura máxima y luego completar el peinado a la temperatura más baja.

#### Limpieza y mantenimiento

Antes de realizar cualquier operación de limpieza y mantenimiento, controle que el aparato esté desconectado de la toma de corriente y se haya enfriado por completo.

Después de cada uso, se recomienda limpiar las cerdas eliminando eventuales cabellos y polvo que se hayan enredado durante el uso.

No utilice objetos puntiagudos o afilados, para evitar de dañar el revestimiento cerámico.

Limpie el mango con un paño suave ligeramente humedecido; no utilice limpiadores abrasivos o corrosivos.

### Datos técnicos

Potencia: 1200W

Input: 220-240V~ 50-60Hz

**Con vistas a la mejora continua, Beper se reserva el derecho de realizar cambios y mejoras en el producto en cuestión sin previo aviso.**



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente. El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

### CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

**La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.**

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

### CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- Daños en el transporte o caídas accidentales.
- Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

## Γενικές προειδοποιήσεις

**Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.**

Πριν και κατά τη χρήση της συσκευής, πρέπει να τηρούνται ορισμένες βασικές προφυλάξεις.

Αφού αφαιρέσετε όλα τα υλικά συσκευασίας, ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευής. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με επαγγελματικά καταρτισμένο προσωπικό. Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ κ.λπ.) πρέπει πάντα να φυλάσσονται μακριά από παιδιά, ως πιθανή αιτία κινδύνου.

Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου είναι ίση με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών δεδομένων και ότι το ηλεκτρικό σύστημα είναι συμβατό με την ισχύ της συσκευής.

Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται ποτέ σε επαφή με ζεστές ή αιχμηρές επιφάνειες.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το Τεχνικό σέρβις μετά την πώληση ή από εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.

Γενικά δεν συνιστάται η χρήση προσαρμογέων, πολλαπλών υποδοχών ή/και προεκτάσεων καλωδίου.

Όταν η χρήση τους είναι απαραίτητη, χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και προεκτάσεις καλωδίου σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη λειτουργία για την οποία έχει σχεδιαστεί ρητά. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται εσφαλμένη και επομένως επικίνδυνη, προκαλώντας τη λήξη της εγγύησης. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από εσφαλμένη, ακατάλληλη και παράλογη χρήση.

Για να αποφύγετε την επικίνδυνη υπερθέρμανση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο ρεύματος και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θέρμανσης (π.χ. καλοριφέρ). Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός εάν παρακολουθούνται στενά ή καθοδηγούνται προσεκτικά από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους σχετικά με τη χρήση της συσκευής.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Όταν η συσκευή πρέπει να απορριφθεί, συνιστάται να την θέσετε εκτός λειτουργίας.

**Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.**

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, υπό την προϋπόθεση ότι τους έχουν δοθεί πλήρεις οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και υπό την προϋπόθεση ότι κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.

### **Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας**

Φροντίστε να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή μετά από κάθε χρήση. Μη βυθίζετε και μη ρίχνετε τη συσκευή σε νερό.

Μην αποθηκεύετε, χρησιμοποιείτε και μην εγκαθιστάτε τη συσκευή όπου υπάρχει κίνδυνος να πέσει στο νερό (π.χ. νεροχύτης ή μπανιέρα). Εάν η συσκευή έρθει κατά λάθος σε επαφή με νερό ή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την αμέσως. Μην επιχειρήσετε να ανακτήσετε τη συσκευή στο νερό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση βλάβης ή δυσλειτουργίας ή σε περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας ή / και το βύσμα έχουν υποστεί ζημιά.

Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.

Μην εισάγετε αντικείμενα μέσα στα ανοίγματα και τις οπές εξαερισμού. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα ανοίγματα και οι οπές εξαερισμού είναι απαλλαγμένα από εμπόδια, σκόνη και βρωμιά.

Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ή από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, χωρίς επίβλεψη ή εάν δεν τους έχουν δοθεί οδηγίες και προειδοποιήσεις σχετικά με τη σωστή και ασφαλή χρήση της συσκευής και τους πιθανούς κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση του.

Μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε μπανιέρα, ντους ή δεξαμενή γεμάτη με νερό

Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε ένα μπάνιο, αποσυνδέστε τη μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα του νερού αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) με ονομαστικό υπολειπόμενο ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα τροφοδοσίας του μπάνιου. Ζητήστε συμβουλές από τον τεχνικό σας.

Φροντίστε να απενεργοποιείτε τη συσκευή πάντα, πριν την τοποθετήσετε κάτω σε μία επιφάνεια για να αποφύγετε την επικίνδυνη υπερθέρμανση.

**⚠ Προειδοποίηση: μη χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.**

#### Περιγραφή προϊόντος Εικ. Α

1. Διακόπτης λειτουργίας και ρύθμισης θερμοκρασίας
2. Επένδυση κεραμικού
3. Λαβή
4. Μη θερμαινόμενη άκρη
5. Περιστρεφόμενο καλώδιο

#### Λειτουργία

Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας είναι τοποθετημένος στην ένδειξη OFF και συνδέστε το βύσμα στην πρίζα.

Τοποθετήστε το διακόπτη λειτουργίας στην επιθυμητή λειτουργία:

Κρύο (COOL) - η συσκευή φυσάει αέρα στη χαμηλότερη θερμοκρασία και λειτουργεί στη μέγιστη ταχύτητα

Χαμηλή (LOW) - η συσκευή φυσάει ζεστό αέρα και λειτουργεί στη χαμηλή ταχύτητα

Υψηλή (HIGH) - η συσκευή φυσάει αέρα στην υψηλότερη θερμοκρασία

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, θέστε τον επιλογέα λειτουργίας στη θέση OFF.

Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη βούρτσα με ζεστό αέρα σε υγρά/νωπά μαλλιά, για να μειώσετε τυχόν ζημιές που προκαλούνται από τη θερμότητα.

Για πιο γρήγορο στέγνωμα και πιο αποτελεσματικό styling, χωρίστε τα μαλλιά σας σε τούφες και γλιστρήστε τη βούρτσα σε όλο το μήκος τους, από τη ρίζα έως την άκρη, χωρίς να μένετε πολύ σε μια περιοχή για να αποφύγετε εγκαύματα και ζημιές στα μαλλιά.

**⚠ Προειδοποίηση: η βούρτσα φυσάει ζεστό αέρα, φροντίστε κατά τη χρήση να μην την πλησιάζετε πολύ στο τριχωτό της κεφαλής, για να αποφύγετε εγκαύματα.**

#### **Για να δημιουργήσετε κύματα και μπούκλες**

Είναι προτιμότερο να στεγνώσετε τα μαλλιά σας σχεδόν τελείως σε υψηλή θερμοκρασία και στη συνέχεια να ολοκληρώσετε το styling σας στη χαμηλότερη θερμοκρασία.

#### **Καθαρισμός και συντήρηση**

Πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού και συντήρησης, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα και έχει κρυώσει τελείως.

Μετά από κάθε χρήση, συνιστάται να καθαρίζετε τη συσκευή αφαιρώντας τυχόν τρίχες ή σκόνη που μπορεί να έχουν πιαστεί κατά τη χρήση.

Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα, για να αποφύγετε την καταστροφή της κεραμικής επικάλυψης.

Καθαρίστε τη λαβή με ένα ελαφρώς υγρό, μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή διαβρωτικά απορρυπαντικά.

#### **Τεχνικά χαρακτηριστικά**

Ισχύς: 1200W

Τάση: 220-240V~ 50-60Hz

**Για οποιουδήποτε λόγου βελτίωσης, η εταιρεία Verer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.**



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

**ΌΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ**

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

**Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.**

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.
2. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.
3. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εντοπισθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστηρίξης της Beper στο e-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com)

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της Beper της χώρας σας.

## **Avertizări generale**

### **Citiți următoarele instrucțiuni înainte de utilizarea aparatului.**

Înainte și în timpul utilizării aparatului, trebuie respectate unele măsuri de precauții de bază.

După îndepărtarea tuturor materialelor de ambalare, verificați integritatea aparatului. În caz de îndoială, nu utilizați aparatul și contactați personal calificat profesional. Materialele de ambalare (pungi de plastic, spumă de polistiren, etc.) trebuie ținute întotdeauna în afara ariei de acces al copiilor, ca potențială cauză de risc. Asigurați-vă întotdeauna că tensiunea rețelei este egală cu tensiunea indicată pe eticheta cu date tehnice și că sistemul electric este compatibil cu puterea aparatului.

Nu deconectați niciodată aparatul de la priză trăgând de cablul de alimentare.

Asigurați-vă că niciodată cablul nu intră în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător ori de serviciul său tehnic post-vânzare ori de o persoană calificată, pentru a evita orice risc potențial.

Conectați aparatul numai la o priză cu curent alternativ.

În general nu este recomandată utilizarea adaptoarelor, prizelor multiple și/sau prelungitoarelor.

Când utilizarea lor este necesară folosiți adaptoare și prelungitoare conforme cu reglementările de siguranță aplicabile.

Acest aparat trebuie utilizat numai pentru operațiunea pentru care a fost conceput în mod expres. Orice alt tip de utilizare se consideră a fi incorectă și deci periculoasă, cauzând pierderea garanției. Producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare incorectă, improprie și nerezonabilă.

Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă derulați complet cablul de alimentare și deconectați ștecherul de la priză când aparatul nu este utilizat.

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare ori întreținere, deconectați ștecherul de la priză.

Nu cufundați aparatul în apă sau alte lichide.

Țineți aparatul departe de surse de căldură (de ex. calorifer).



Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe despre aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheate îndeaproape sau bine instruite de către o persoană responsabilă de siguranța lor în ceea ce privește utilizarea aparatului.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Atunci când aparatul trebuie aruncat, se recomandă ca acesta să fie nefuncțional.

**De asemenea, se recomandă să faceți inofensive acele părți ale aparatului care pot constitui un pericol.**

**Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de copii cu vârsta sub 8 ani.**

Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de către persoane care nu au experiență și cunoștințe despre aparat, cu condiția să li se ofere instrucțiuni complete privind utilizarea în siguranță a aparatului și cu condiția să înțeleagă riscurile aferente.

### **Instrucțiuni importante de siguranță**

Asigurați-vă că deconectați întotdeauna aparatul după fiecare utilizare. Nu cufundați ori scăpați aparatul în apă.

Nu depozitați, utilizați ori instalați aparatul unde există riscul de a cădea în apă (de ex. cadă de baie ori chiuvetă).

Dacă din greșeală aparatul intră în contact cu apa sau cade în apă, deconectați-l imediat.

Nu încercați să recuperați aparatul din apă.

Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat ori funcționează greșit, ori în cazul în care cablul de alimentare și/sau ștecherul au fost deteriorate.

Nu lăsați aparatul în funcțiune nesupravegheat.

Nu inserați niciun obiect străin în interiorul orificiilor și orificiile de aerisire.

Asigurați-vă că orificiile și orificiile de aerisire nu sunt blocate în timpul utilizării, și că sunt mereu fără praf și murdărie.

Acest aparat nu poate fi utilizat de copii, sau persoane cu capacitățile fizice, senzoriale ori intelectuale reduse, sau de cei fără experiență și cunoștințe, fără supraveghere ori dacă nu li s-au dat instrucțiuni și avertismente legate de utilizarea corectă și sigură a dispozitivului și posibilele riscuri legate de aceasta.

Nu utilizați acest dispozitiv în cada de baie, duș, ori rezervor umplut cu apă

Când uscătorul de păr este utilizat într-o baie, deconectați-l după utilizare deoarece prezența apei prezintă un pericol chiar și când uscătorul de păr este oprit.

Pentru protecție suplimentară, este recomandată instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de funcționare rezidual nominal care nu depășește 30 mA în circuitul electric care alimentează baia. Cereți sfatul instalatorului.

Nu puneți aparatul jos în timpul funcționării, asigurați-vă că îl opriți întotdeauna înainte de a-l pune jos pentru a evita supraîncălzirea periculoasă.

**⚠ Avertisment: nu utilizați acest aparat lângă căzi de baie, dușuri, bazine ori alte vase care conțin apă.**

#### Descriere produs Fig.A

1. Comutator de funcționare și ajustare a temperaturii
2. Înveliș ceramic
3. Mâner
4. Vârf rece
5. Cablu pivotant

#### Funcționare

Asigurați-vă că aveți comutatorul de funcționare setat pe OFF (=oprit) și conectați ștecherul la priză.

Poziționați comutatorul de funcționare la modul de utilizare dorit:

COOL – aparatul suflă aer la cea mai redusă temperatură și funcționează la viteză maximă

LOW – aparatul suflă aer cald și funcționează la viteză minimă

HIGH – aparatul suflă aer la temperatura cea mai ridicată și funcționează la viteză maximă

Pentru oprirea aparatului, setați butonul selector de funcționare la OFF (=oprit).

Este mai bine să folosiți peria cu aer cald pe păr ud/umed, pentru a reduce daunele posibile cauzate de căldură. Pentru o uscare mai rapidă și un coafat mult mai eficient, împărțiți-vă părul în șuvițe, și glisați peria pe toată lungimea lor, de la rădăcini la vârfuri, fără a sta prea mult pe aceeași zonă pentru a evita arsurile și deteriorarea părului.

**⚠ Avertizare: peria suflă aer cald, aveți grijă în timpul utilizării să nu ajungeți prea aproape de scalp, pentru a evita arsurile.**

Pentru a crea valuri și bucle, este mai bine să vă uscați părul aproape în întregime la temperatură ridicată, iar apoi să finalizați coafura la temperatura cea mai redusă.

### Curățare și întreținere

Înainte de a continua cu orice operațiune de curățare și întreținere, asigurați-vă că aparatul este deconectat și este complet rece.

După fiecare utilizare, este mai bine să curățați perii prin îndepărtarea părului ori prafului prins în timpul utilizării.

Nu folosiți obiecte ascuțite, pentru a evita deteriorarea învelișului ceramic.

Curățați mânerul cu un prosop moale, ușor umezit; nu folosiți detergenți abrazivi ori corozivi.

### Date tehnice

Putere: 1200W

Intrare: 220-240V~ 50-60Hz

**Pentru orice motive de îmbunătățire, Beper își rezervă dreptul de a modifica ori îmbunătăți produsul fără nicio notificare.**



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

### CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

**Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.**

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

### CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesiv nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

## **Obecná varování**

### **Před použitím spotřebiče si přečtěte následující pokyny.**

Před použitím spotřebiče a během něj je třeba dodržovat některá základní bezpečnostní opatření.

Po odstranění všech obalových materiálů zkontrolujte neporušenost spotřebiče. V případě jakýchkoli pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na odborně kvalifikovaný personál. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyren apod.) musí být vždy uloženy mimo dosah dětí, protože mohou být příčinou rizika. Vždy se ujistěte, že napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na štítku s technickými údaji a že elektrický systém je kompatibilní s výkonem spotřebiče.

Nikdy neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za napájecí kabel.

Dbejte na to, aby se kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými nebo ostrými povrchy.

Nepoužívejte spotřebič, pokud je napájecí kabel poškozený.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho technický poprodejní servis nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo případnému riziku.

Spotřebič připojujte pouze do zásuvky střídavého proudu.

Obecně se nedoporučuje používat adaptéry, více zásuvek a/nebo prodlužovací šňůry. Pokud je jejich použití nezbytné, používejte pouze adaptéry a prodlužovací šňůry odpovídající platným bezpečnostním předpisům.

Tento spotřebič se smí používat pouze k provozu, pro který byl výslovně navržen. Jakékoli jiné použití je třeba považovat za nesprávné, a tudíž nebezpečné, což způsobuje zánik záruky. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným, nevhodným a nepřiměřeným používáním.

Abyste zabránili nebezpečnému přehřátí, zcela odviňte napájecí kabel a odpojte zástrčku ze zásuvky, pokud spotřebič nepoužíváte.

Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte zástrčku od elektrické zásuvky. Neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin. Spotřebič udržujte mimo dosah zdrojů tepla (např. radiátoru).

Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby, které nemají zkušenosti a znalosti o spotřebiči, pokud nejsou pod přísným dohledem nebo nejsou dobře poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost ohledně používání spotřebiče.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Pokud je nutné spotřebič zlikvidovat, doporučuje se, aby byl nefunkční.

**Doporučuje se rovněž zneškodnit ty části spotřebiče, které by mohly představovat nebezpečí. Tento spotřebič nesmí používat děti. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.**

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a znalostí o spotřebiči, pokud jim byly poskytnuty úplné pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům.

### **Důležité bezpečnostní pokyny**

Po každém použití spotřebič odpojte ze zásuvky.

Nenamáčejte a neponořujte přístroj do vody.

Neskladujte, nepoužívejte ani neinstalujte spotřebič tam, kde existuje riziko, že by mohl spadnout do vody (např. umyvadlo nebo vana).

Pokud zařízení přijde náhodně do styku s vodou / nebo spadne do vody, okamžitě jej odpojte ze zásuvky. Nepokoušejte se spotřebič vytahovat z vody. Nepoužívejte spotřebič, pokud je poškozený nebo nefunguje správně, nebo v případě poškození napájecího kabelu a / nebo zástrčky.

Nenechávejte spotřebič bez dozoru. Nevkládejte žádné předměty do otvorů a větracích průduchů přístroje. Zajistěte, aby všechny otvory a větrací průduchy nebyly během používání ucpané, aby byly vždy bez prachu a nečistot. Toto zařízení nemohou používat děti ani osoby se sníženými fyzickými, citlivými nebo intelektuálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí bez dozoru nebo pokud jim nejsou dány pokyny a varování týkající se správného a bezpečného používání zařízení a potenciálních rizik spojených s jeho používáním.

Nepoužívejte toto zařízení ve vaně, ve sprše nebo ve vodní nádrži. Pokud se zařízení používá v koupelně, po použití jej odpojte ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Pokud je nutné spotřebič zlikvidovat, doporučuje se, aby byl nefunkční.

**Doporučuje se rovněž zneškodnit ty části spotřebiče, které by mohly představovat nebezpečí.**

**Tento spotřebič nesmí používat děti. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.**

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a znalostí o spotřebiči, pokud jim byly poskytnuty úplné pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům.

Pro dodatečnou ochranu je v elektrickém obvodu, který napájí koupelnu, doporučena instalace zařízení na zbytkový proud (RCD) se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA. Požádejte o radu instalačního technika. Spotřebič během provozu neodkládejte, před položením ho vždy vypněte, aby nedošlo k nebezpečnému přehřátí.

**⚠ Varování: nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti vany, sprchy, umyvadla nebo jiných nádob obsahujících vodu.**

#### **Popis produktu Obr.A**

1. Provozní spínač ON/OFF a spínač pro nastavení teploty
2. Keramický povlak
3. Rukojeť
4. Studený hrot
5. Otočná šňůra

#### **Provoz spotřebiče**

Ujistěte se, že je provozní spínač v poloze OFF, a zapojte zástrčku do zásuvky.

Umístěte provozní spínač na požadovaný režim použití:

COOL - spotřebič vyfukuje vzduch o nejnižší teplotě a pracuje při maximálních otáčkách.

LOW (nízká teplota) - spotřebič vyfukuje horký vzduch a pracuje při minimálních otáčkách.

HIGH - spotřebič vyfukuje vzduch o nejvyšší teplotě a pracuje při maximální otáčkách.

Chcete-li spotřebič vypnout, nastavte provozní spínač do polohy OFF.

Kulmofén je lepší používat na mokré/vlhké vlasy, aby se snížilo možné poškození způsobené teplem.

Pro rychlejší vysoušení a účinnější styling rozdělte vlasy na prameny a kartáčem klouzejte po celé jejich délce, od kořínků ke konečkům, aniž byste se příliš zdržovali na stejném místě, aby nedošlo k popálení a poškození vlasů.

**⚠ Upozornění: kartáč vyfukuje horký vzduch, při používání dávejte pozor, abyste se nedostali příliš blízko k pokožce hlavy, aby nedošlo k popálení.**

Chcete-li vytvořit vlny a kudrny, je lepší vlasy téměř úplně vysušit při vysoké teplotě a poté styling dokončit při nejnižší teplotě.

### Čištění a údržba

Než začnete s čištěním a údržbou, ujistěte se, že je spotřebič odpojen od sítě a zcela vychladl. Po každém použití je lepší vyčistit štětiny odstraněním všech vlasů nebo prachu, které se mohly zachytit během používání. Nepoužívejte ostré předměty, abyste nepoškodili keramický povlak. Rukojeť čistěte mírně navlhčeným měkkým hadříkem; nepoužívejte abrazivní nebo žíravé čisticí prostředky.

### Technické údaje

Příkon: 1 200 W

Napětí a frekvence: 220-240 V ~ 50-60 Hz

**Společnost Beper si vyhrazuje právo výrobek z důvodů zlepšení bez předchozího upozornění upravit nebo vylepšit.**



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

### OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců.

**Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.**

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebené věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku. Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BÉPER považuje zejména, pokud výrobek: Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BÉPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory. Nebyl vystaven nepřiznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.



Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbítá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičítat.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com), který předá váš požadavek na lokálního distributora.



## **Algemene waarschuwingen**

### **Lees de volgende instructies alvorens het apparaat te gebruiken.**

Voor en tijdens het gebruik van het apparaat moeten enkele elementaire voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen.

Controleer na verwijdering van alle verpakkingsmaterialen de integriteit van het apparaat. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet en neem contact op met deskundig personeel. Verpakkingsmateriaal (plastic zakken, piepschuim, enz.) moet altijd buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat het een potentieel risico voor ongevallen vormt.

Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket met technische gegevens staat vermeld en of de elektrische installatie compatibel is met het vermogen van het apparaat.

Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken maar gebruik de stekkerbehuizing.

Zorg ervoor dat het snoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is geraakt.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant zijn technische dienst of door een gekwalificeerd persoon worden vervangen, om elk mogelijk risico op elektrocutie te vermijden.

Sluit het apparaat alleen aan op een conform stopcontact.

Het gebruik van adapters, stekkerdozen en/of verlengsnoeren wordt over het algemeen afgeraden.

Als het gebruik ervan noodzakelijk is, gebruik dan alleen adapters en verlengsnoeren die voldoen aan de lokaal geldende elektrische veiligheidsvoorschriften.

Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het gebruik waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en dus gevaarlijk, waardoor de garantie vervalt. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door onjuist, oneigenlijk en onredelijk gebruik.

Om gevaarlijke oververhitting te voorkomen moet u het netsnoer steeds volledig uitrollen voor u het aanzet en dient u de stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u reinigingswerkzaamheden of onderhoud uitvoert.

Houd het apparaat uit de buurt van verwarmingsbronnen (bijv. radiators of haarden ). Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen die geen ervaring en kennis hebben van het apparaat, tenzij zij nauwlettend in de gaten worden gehouden of goed worden geïnstrueerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid wat betreft het gebruik van het apparaat.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Wanneer het apparaat moet worden gerecycleerd bij defect , verdient het aanbeveling het buiten werking te stellen ( stekker afsnijden ) .

**Tevens wordt aanbevolen de delen van het apparaat die gevaar kunnen opleveren, onschadelijk te maken. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.**

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen die geen ervaring en kennis van het apparaat hebben, mits zij volledige instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden risico's begrijpen.

### **Belangrijke veiligheidsinstructies**

Zorg ervoor dat u na elk gebruik altijd de stekker uit het stopcontact haalt. Dompel het apparaat niet onder in water en laat het er niet in vallen.

Bewaar, gebruik of installeer het apparaat niet op een plaats waar het in het water kan vallen (bijv. gootsteen of badkuip).

Als het apparaat per ongeluk in contact komt met water of in het water valt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Probeer het apparaat niet uit het water te halen.

Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is of niet goed werkt, of als het netsnoer en/of de stekker beschadigd zijn.

Laat het apparaat niet onbeheerd werken.

Steek geen vreemde voorwerpen in de openingen en ontluchtingsgaten.

Zorg ervoor dat alle openingen en ontluichtingsgaten tijdens het gebruik vrij zijn van belemmeringen en dat ze altijd vrij zijn van stof en vuil.

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen, of personen met verminderde fysieke, gevoelige of intellectuele capaciteiten, of met gebrek aan ervaring en kennis, zonder toezicht of indien zij geen instructies en waarschuwingen hebben gekregen over het correcte en veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke risico's die aan het gebruik ervan zijn verbonden.

Gebruik dit apparaat niet in een badkuip, douche of met water gevuld reservoir. Wanneer de haardroger in een badkamer wordt gebruikt, moet de stekker na gebruik uit het stopcontact worden gehaald, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert, zelfs wanneer de haardroger is uitgeschakeld.

Voor extra bescherming is het raadzaam een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale reststroom van maximaal 30 mA te installeren in het elektrische circuit dat de badkamer van stroom voorziet. Vraag uw installateur om advies.

Leg het apparaat niet neer terwijl het in werking is, schakel het altijd uit voordat u het neerlegt om gevaarlijke oververhitting te voorkomen.

**⚠ Waarschuwing: gebruik dit toestel niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere vaten die water bevatten.**

#### **Beschrijving van het product Fig.A**

1. Schakelaar voor bediening en temperatuurregeling
2. Keramische coating
3. Handgreep
4. Koude punt
5. Draaibaar snoer

#### **Gebruik**

Zorg ervoor dat de bedieningsschakelaar op OFF staat en steek de stekker in het stopcontact. Zet de bedieningsschakelaar op de gewenste gebruiksmodus: COOL - het apparaat blaast lucht op de laagste temperatuur en werkt op maximale snelheid LOW - het apparaat blaast warme lucht en werkt op minimale snelheid HIGH - het apparaat blaast lucht op de hoogste temperatuur en werkt op maximale snelheid. Om het apparaat uit te schakelen, zet u de bedieningsschakelaar op OFF.

Het is beter om de heteluchtborstel te gebruiken op nat/vochtig haar om mogelijke schade door hitte te beperken. Voor een snellere droging en efficiëntere styling, verdeel je je haar in lokken en schuif je de borstel over de hele lengte, van de wortels tot de punten, zonder te veel stil te staan op hetzelfde gebied om brandwonden en schade aan het haar te voorkomen.

**⚠ Waarschuwing: de borstel blaast hete lucht, wees voorzichtig tijdens het gebruik dat je de borstel niet te dicht bij de hoofdhuid brengt, om brandwonden te voorkomen.**

### Onderhoud en schoonmaken

Voordat je begint met schoonmaken en onderhoud, moet je ervoor zorgen dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is en dat het volledig is afgekoeld.

Na elk gebruik is het beter om de borstelharen schoon te maken door haren of stof te verwijderen die tijdens het gebruik vast komen te zitten. Gebruik geen scherpe voorwerpen om beschadiging van de keramische coating te voorkomen. Reinig het handvat met een licht bevochtigde, zachte doek; gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen.

### Technische data

Vermogen: 1200W

Input: 220-240V~ 50-60Hz

**Om redenen van verbetering behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.**



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale onge-sorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

### GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

**De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.**

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

### GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

## Vispārīgi brīdinājumi

### Pirms ierīces lietošanas izlasiet tālāk sniegtos norādījumus.

Pirms ierīces lietošanas un tās laikā ir jāievēro daži pamata piesardzības pasākumi. Pēc visu iepakojuma materiālu noņemšanas pārbaudiet ierīces veselumu. Šaubu gadījumā nelietojiet ierīci un sazinieties ar profesionāli kvalificētu personālu. Iepakojuma materiāli (plastmasas maisiņi, putupolistirols utt.) vienmēr jāglabā bērniem nepieejamā vietā, jo tie var radīt risku. Vienmēr pārliecinieties, vai tīkla spriegums ir vienāds ar spriegumu, kas norādīts uz tehnisko datu etiķetes un vai elektriskā sistēma ir savietojama ar ierīces jaudu.

Nekad neatvienojiet ierīci no kontaktligzdas, velkot aiz strāvas vada. Nodrošiniet, lai kabelis nekad nesaskartos ar karstām vai asām virsmām. Nelietojiet ierīci, ja strāvas vads ir bojāts.

Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā tehniskajam pēc pārdošanas servisam, vai kvalificētai personai, lai izvairītos no iespējamajiem riskiem.

Pievienojiet ierīci tikai maiņstrāvas kontaktligzdai.

Vispār nav ieteicams izmantot adapterus, vairākas kontaktligzdas un/vai pagarinātājus. Ja to lietošana ir nepieciešama, izmantojiet tikai piemērojamajiem drošības noteikumiem atbilstošus adapterus un pagarinātājus. Šo ierīci drīkst izmantot tikai tām darbībām, kurām tā ir īpaši paredzēta. Jebkāda cita lietošana ir uzskatāma par nepareizu un tādējādi bīstamu, kā rezultātā beidzas garantijas termiņš. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas, neatbilstošas un nesaprātīgas lietošanas rezultātā.

Lai izvairītos no bīstamas pārkaršanas, pilnībā atiniet strāvas vadu un atvienojiet kontaktspraudni no kontaktligzdas, kad ierīci neizmantojat.

Pirms jebkuru tīrīšanas vai apkopes darbību veikšanas atvienojiet kontaktspraudni no strāvas kontaktligzdas.

Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

Turiet ierīci tālāk no siltuma avotiem (piemēram, radiatora).

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja vien viņus rūpīgi nepieskata vai labi instruē par viņu drošību, attiecībā uz ierīces lietošanu, atbildīga persona.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Kad ierīce ir jāutilizē, ieteicams to padarīt nestrādājošu.

**Tāpat ir ieteicams padarīt nekaitīgas tās ierīces daļas, kas var radīt briesmas.**

## **Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Glabāiet ierīci un tās kabeli bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.**

Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja viņām ir sniegtas pilnīgas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu, un ar nosacījumu, ka viņi saprot ar to saistītos riskus.

### **Svarīgi drošības norādījumi**

Pēc katras lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Neiegremdējiet un nemetiet ierīci ūdenī.

Neglabāiet, nelietojiet un neuzstādiet ierīci vietās, kur pastāv risks, ka tā varētu nokrist ūdenī (piemēram, izlietne vai vanna).

Ja ierīce nejauši nonāk saskarē ar ūdeni, o nokrīt ūdenī, nekavējoties atvienojiet to no elektrotīkla. Nemēģiniet ienest ierīci ūdenī.

Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta vai darbojas nepareizi vai ja ir bojāts strāvas kabelis un / vai kontaktdakša.

Neatstājiet ierīci bez uzraudzības.

Neievietojiet svešķermeņus atverēs. Pirms lietošanas pārlicinieties, ka visas atveres un ventilācijas atveres nav aizsprostotas un vienmēr nav putekļu un netīrumu.

Bērni vai personas ar ierobežotām fiziskām, jutīgām vai intelektuālām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu šo ierīci nevar izmantot bez uzraudzības vai ja viņiem nav doti norādījumi un brīdinājumi par pareizu un drošu ierīces lietošanu un iespējamo ar tā izmantošanu saistītie riski.

Nelietojiet šo ierīci vannā, dušā vai ūdens piepildītā rezervuārā

Ja fēnu izmanto vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no kontaktligzdas.

Papildu aizsardzībai elektriskajā ķēdē, kas piegādā vannas istabu, ieteicams uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD), kuras nominālā atlikusī darba strāva nepārsniedz 30 mA. Jautājiet padomu savam uzstādītājam.

Nenovietojiet ierīci darba laikā, pirms nolaišanas vienmēr izslēdziet to, lai izvairītos no bīstamas pārkaršanas.

**⚠ Brīdinājums: nelietojiet šo ierīci vannu, dušu, baseinu vai citu ūdens avotu tuvumā.**

**Produkta apraksts A. att**

1. Darbības un temperatūras regulēšanas slēdzis
2. Keramikas pārklājums
3. Rokturis
4. Aukstais galiņš
5. Grozāms vads

**Darbība**

Pārliecinieties, vai darbības slēdzis ir pozīcijā OFF, un pievienojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdai.

Novietojiet darbības slēdzi vēlamajā lietošanas režīmā:

COOL – ierīce pūš gaisu zemākajā temperatūrā un darbojas ar maksimālo ātrumu

LOW – ierīce pūš karstu gaisu un darbojas ar minimālu ātrumu

HIGH – ierīce pūš gaisu visaugstākajā temperatūrā un darbojas ar maksimālo ātrumu

Lai izslēgtu ierīci, iestatiet darbības selektoru uz OFF.

Karstā gaisa suku labāk lietot ar slapjiem/mitriem matiem, lai samazinātu iespējamās karstuma radītos bojājumus. Ātrākai žāvēšanai un efektīvākai veidošanai, sadaliet matus šķipsnās un bīdiet suku visā to garumā, no saknēm līdz galiem, pārāk ilgi neuzturoties vienā un tajā pašā zonā, lai izvairītos no apdegumiem un matu bojājumiem.

**⚠ Brīdinājums: suka pūš karstu gaisu, lietošanas laikā uzmanieties, lai tā nenokļūtu pārāk tuvu galvas ādai, lai izvairītos no apdegumiem.**

Lai izveidotu viļņus un cirtas, labāk ir gandrīz pilnībā izžāvēt matus augstā temperatūrā un pēc tam pabeigt matu veidošanu zemākajā temperatūrā.

**Tīrīšana un apkope**

Pirms jebkuru tīrīšanas un apkopes darbību veikšanas pārliecinieties, vai ierīce ir atvienota no elektrotīkla un pilnībā atdzisusi.

Pēc katras lietošanas reizes labāk notīrīt sarus, noņemot visus matiņus vai putekļus, kas varētu būt iekērušies lietošanas laikā.

Neizmantojiet asus priekšmetus, lai nesabojātu keramikas pārklājumu.

Notīriet rokturi ar neredzami samitrinātu, mīkstu drāniņu; neizmantojiet abrazīvus vai kodīgus mazgāšanas līdzekļus.

**Tehniskie dati**

Jauda: 1200W

Ieeja: 220-240V~ 50-60Hz

**Jebkuru uzlabojumu iemeslu dēļ Beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez brīdinājuma.**



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķirotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvāc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

### **GARANTIJAS SERTIFIKĀTS**

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

**Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis**

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

### **GARANTIJAS NOSACĪJUMI**

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beper.

E-pasts [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.



## Üldised hoiatused

### Lugege neid juhiseid enne seadme kasutusele võtmist.

Enne seadme kasutusele võtmist ja seadme kasutamise ajal tuleb järgida mõningaid peamisi ohutust puudutavaid juhiseid.

Pärast pakendi eemaldamist veenduge seadme terviklikkuses. Kui leiate midagi olevat katki või puudu, ärge kasutage seadet vaid pöörduge seadme edasimüüja poole. Pakkematerjale (kilekotte, vahtplasti) ei tohi jätta väikelaste käeulatusse – lämbumisoht!

Kindlustage, et seadet kasutatakse vaid sellise tarbimisvooluga, mis on sedastatud seadme tüübisildil ning et elektrisüsteem on vastavuses seadme võimsuskoormusega.

Ärge eemaldage seadme pistikut vooluvõrgust juhtmest tirides.

Ärge laske toitejuhet sattuda kokkupuutesse kuumade pindade või teravate esemetega.

Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe on saanud kahjustusi.

Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohu vältimiseks vahetada uue vastu tootja enda remondiettevõttes, tootja poolt volitatud järeleteenindustevõttes või muus sarnase kvalifikatsiooniga remondiettevõttes.

Ühendage seade vaid vahelduvvooluvõrku.

Üldiselt ei soovitata ühendada seadet vooluvõrku adaptrite, mitmikpistikupesade ega pikendusjuhtmete vahendusel.

Kui nende kasutamine on siiski vältimatu, kasutage vaid üht adaptrit / pikendusjuhet korraga ning need peavad taluma seadme võimsuskoormust ja vastama ohutusnõuetele.

Seda seadet tohib kasutada vaid seadme ettenähtud kasutuseesmärgil. Mistahes muu kasutamine on vale, potentsiaalselt ohtlik ja toob kaasa garantii tühistumise. Tootja ei vastuta võimalike isikuvigastuste ega materiaalsete või mittemateriaalsete kahjude eest, mis tulenevad seadme valest, ebakohasest ja mittemõistlikust kasutamisest.

Vältimaks juhtme ülekuumenemist, kerige see alati enne seadme elektrikontakti ühendamist lahti ning eemaldage seadme pistik elektrikontaktist, kui seadet parajasti ei kasutata.

Enne hooldus- või puhastustoimingute teostamist seadmele eemaldage seadme pistik elektrikontaktist.

Seadet ei tohi kasta vette ega muudesse vedelikesse.

Hoidke seadet eemal kuumusallikatest (küttekehad).

Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud, ka mitte väikelapsed; samuti mitte isikud kes teadmiste ja kogemuste puudumise tõttu ei oska seadet ohutult kasutada juhul, kui nende tegevust ei juhendata / nende üle järelevalvet ei teostata pädeva vastutusvõimelise isiku poolt.

Lastel ei tohi lubada seadmega mängida.

Kui seadme kasutusaeg on jõudnud lõpule ja seade kuulub käitlemisele, on soovitatav muuta seadme edasine kasutamine võimatuks.

**Soovitatav on eemaldada toitejuhe või muu ohuallikas seadme küljest vahetult enne seadme andmist käitlemisele.**

**Seadet ei tohi kasutada lapsed. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Hoidke seade ja selle juhe eemal nooremate kui kooliealiste laste käeulatuses.**

Seadet tohivad kasutada lapsed, kes on jõudnud kooliikka ning piiratud füüsilise, sensoorse ja vaimse võimekusega inimesed juhul, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas instrueeritud ja nad mõistavad täielikult seadme kasutamisega seotud ohtusid.

### **Olulised ohutusjuhised**

Pärast iga kasutuskorda eemaldage seade kindlasti pistikupesast.

Ärge kastke ega pillake seadet vette.

Ärge hoidke, kasutage ega paigaldage seadet kohta, kus on oht, et see võib vette kukkuda (nt kraanikauss või vann).

Kui seade puutub kogemata kokku veega või kukub vette, eemaldage see kohe vooluvõrgust. Ärge püüdke seadet veest kätte saada.

Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud või talitlushäirega või kui toitekaabel ja/või pistik on kahjustatud.

Ärge jätke seadet tööle järelevalveta.

Ärge sisestage avadesse ja õhutusavadesse võõrkehi. Veenduge, et kõik avad ja ventilatsioonivad ei oleks kasutamise ajal takistusteta ning alati tolmu- ja mustusevabad.

Seda seadet ei saa kasutada lapsed ega piiratud füüsiliste, tundlike või intellektuaalsete võimetega või kogemuste ja teadmiste puudumisega inimesed ilma järelevalveta või kui neile ei anta juhiseid ja hoiatusi seadme õige ja ohutu kasutamise ja selle kasutamisega seotud võimalikud riskid.

Ärge kasutage seda seadet vannis, duši all ega veega täidetud reservuaaris

Kui kasutate fööni vannitoas, eemaldage see pärast kasutamist vooluvõrgust, sest vee lähedus kujutab endast ohtu isegi siis, kui föön on välja lülitatud.

Täiendava kaitse tagamiseks on vannitoa toiteahelasse soovitatav paigaldada rikkevoolukaitse (RCD), mille nimijääkvool ei ületa 30 mA. Küsige oma paigaldajalt nõu.

Ärge pange seadet töötamise ajal maha, vaid lülitage see enne maha panemist alati välja, et vältida ohtlikku ülekuumenemist.

**⚠ Hoiatus: ärge kasutage seda seadet vannide, dušikabiinide, kraanikausside või muude vett sisaldavate anumate läheduses.**

#### Toote kirjeldus Joonis A

1. Töö ja temperatuuri reguleerimise lüliti
2. Keraamiline kate
3. Käepide
4. Külma ots
5. Pööratav juhe

#### Toimimine

Veenduge, et tööüliti on asendis OFF ja ühendage pistik seinakontakti.

Asetage tööüliti soovitud kasutusrežiimile:

COOL – seade puhub õhku madalaimal temperatuuril ja töötab maksimaalsel kiirusel

LOW – seade puhub kuuma õhku ja töötab minimaalse kiirusega

HIGH – seade puhub kõrgeima temperatuuriga õhku ja töötab maksimaalsel kiirusel

Seadme väljalülitamiseks seadke toiminguvaija asendisse OFF.

Kuumaõhuharja on parem kasutada märgadel/niisketel juustel, et vähendada võimalikku kuumusest põhjustatud kahju. Kiiremaks kuivamiseks ja tõhusamaks kujundamiseks jagage juuksed salkudesse ja libistage harja kogu pikkuses, juurtest otsteni, ilma et peaksite samal alal liiga palju viibima, et vältida põletusi ja juuste kahjustamist.

**⚠ Hoiatus: hari puhub kuuma õhku, olge kasutamise ajal ettevaatlik, et see ei satuks peanahale liiga lähedale, et vältida põletused.**

Lainete ja lokkide loomiseks on parem juuksed peaaegu täielikult kõrgel temperatuuril kuivatada ja seejärel viimistleda kõige madalamal temperatuuril.

#### Puhastamine ja hooldus

Enne mis tahes puhastus- ja hooldustoimingute jätkamist veenduge, et seade on vooluvõrgust lahti ühendatud ja täielikult maha jahtunud.

Pärast iga kasutuskorda on parem harjased puhastada, eemaldades kõik karvad või tolm, mis võis kasutamise ajal kinni jääda. Keraamilise katte kahjustamise vältimiseks ärge kasutage teravaid esemeid.

Puhastage käepidet kergelt niisutatud pehme lapiga; ärge kasutage abrasiivseid ega söövitavaid puhastusvahendeid.

#### Tehnilised andmed

Võimsus: 1200W

Sisend: 220-240V~ 50-60Hz

**Parendamise põhjustel jätab Beper endale õiguse toodet ilma ette teatamata muuta või täiustada.**



Euroopa direktiiv 2011/65/EU elektri- ja elektroonikajäätmetest (WEEE) sätestab, et vanad elektriseadmed ei kuulu äraviskamisele sorteerimata olmejäätmete sekka. Vanad seadmed kogutakse eraldi süsteemi alusel, et optimeerida nendes sisalduvate materjalide taaskasutust ja vähendada sellistest jäätmetest tekkivat võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimestele. Lähikriipsutatud prügikon-teineri kujutisega sümbol meenutab tarbijale kohustust seadme nõuetekohaseks käitlusele toimetamiseks seadme kasutuse lõppedes.

## **GARANTIITUNNISTUS**

Seadet on tehases kontrollitud. Alates ostukuupäevast rakendub 24 kuud kestev garantii kehtib materjalidele ja tootmisdefektidele. Garantiinõude esitamiseks tuleb esitada ka ostukviitung ja garantiitunnistus.

**Garantii kehtib vaid garantiitunnistuse ja seadme marki/mudelit ning ostukuupäeva tõendava ostu-dokumendi (kviitungi) olemasolul.**

Tehnilise abi saamiseks pöörduge otse seadme edasimüüja või tootja esinduse poole, et seadme garantii ei katkeks ega tühistuks.

Mistahes volitamata remont seadmele või seadme avamine volitamata isikute poolt tühistab garantii.

## **GARANTIINGIMUSED**

Kui seadmel ilmneb vigu materjalide ja/või tootmise defektide näol garantiiperioodil, garanteerib tootja seadme tasuta parandamise järgnevatel tingimustel:

- Seadet on kasutatud õigesti ning kasutusotstarbega vastavuses.
- Seadet ei ole lõhutud ega muul viisil mehaaniliselt kahjustatud.
- Ostukviitungi olemasolu ja esitamine on nõutav.
- Tavaline kasutamise seotud kulumine ei ole aluseks garantiinõude esitamisele ega ole garantiiga kaetud.

Seetõttu mistahes lõhutud osa või kulutarvik (lamp, patarei, kütteelement) ega nähtavate osade kasutamisel ei kuulu garantii alla, samuti ei kuulu mistahes defekt, mis tekib kasutusjuhendite eiramisest, hooletust kasutamise või puudulikust hooldamisest /hooldamata jätmisest, vales paigaldusest, transpordist või muud kaasnevad kahjud, tootja poolt hüvitamisele.

Garantiiperioodil ilmnenu garantiiga kaetud defekti ilmnedes - kui seda defekti ei ole võimalik parandada - vahetatakse vigane seade tasuta välja.

Igal juhtumil, kui garantiinõudega kaetud osa on seadme tarvik või seadme äravõetav detail, jätab tootja endale õiguse vahetada välja vaid kõnealune osa ja mitte tervet seadet tervikuna.

Pöörduge garantiijuhtumi tekkimisel oma riigis asuva Beper edasimüüja poole või beper'i müügijärgsesse hoidusettevõttesse; või e-postile [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com), kuhu saabuvad kirjalikud päringud edastatakse teie edasimüüjale.

## **Opšta upozorenja**

### **Pročitajte sledeća uputstva pre upotrebe uređaja.**

Pre i tokom upotrebe uređaja, moraju se poštovati neke osnovne mere predostrožnosti.

Nakon što uklonite sav materijal za pakovanje, proverite ispravnost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i kontaktirajte stručno kvalifikovano osoblje. Materijali za pakovanje (plastične kese, stiropor itd.) uvek se moraju držati van domašaja dece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvek proverite da li je mrežni napon jednak naponu naznačenom na nalepnici sa tehničkim podacima i da je električni sistem kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem kabla za napajanje. Uverite se da kabl nikada ne dođe u kontakt sa vrućim ili oštrim površinama. Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili njegova tehnička služba nakon prodaje ili kvalifikovana osoba, kako bi se izbegao potencijalni rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu naizmenične struje.

Generalno nije preporučljivo koristiti adaptere, višestruke utičnice i/ili produžetke kablova.

Kada je njihova upotreba neophodna, koristite samo adapter i produžetke kablova u skladu sa važećim bezbednosnim propisima. Ovaj uređaj se sme koristiti samo za rad za koji je izričito projektovan. Svaka druga upotreba smatra se neispravnom i stoga opasnom, što dovodi do isteka garancije. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnim, nestručnim i nerazumnim korišćenjem. Da biste izbegli opasno pregrevanje, potpuno odmotajte kabl za napajanje i izvucite iz utičnice kada se uređaj ne koristi. Pre obavljanja bilo kakvog čišćenja ili održavanja, isključite kabl iz električne utičnice. Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti. Držite uređaj dalje od izvora grejanja (npr. radijatora). Ovaj uređaj ne smeju da koriste osobe (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih pomno posmatra ili dobro uputi osoba odgovorna za njihovu bezbednost u vezi sa upotrebom uređaja. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem.

Kada se uređaj mora odložiti, preporučuje se da ga isključite.

**Takođe se preporučuje da one delove uređaja koji mogu predstavljati opasnost učinite bezopasnim. Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Držite uređaj i njegov kabl dalje od dece mlađe od 8 godina.**

Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina ili starija i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva i znanja o aparatu, pod uslovom da su dobili kompletna uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja. i pod uslovom da razumeju povezane rizike.

### **Bezbednosna uputstva**

Isključite uređaj iz struje nakon svake upotrebe.

Nemojte potapati ili ispustiti uređaj u vodu.

Nemojte odlagati, koristiti ili postavljati uređaj na mestima gde postoji opasnost od kontakta sa vodom (npr. lavabo ili kada).

Ako uređaj slučajno dođe u kontakt sa vodom ili upadne u vodu, odmah ga isključite iz struje. Nemojte pokušavati da vratite uređaj u vodu. Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan, ili ako su kabl i/ili utikač oštećeni. Nemojte ostavljati uređaj da radi bez nadzora. Nemojte gurati strane predmete u otvore na četki ili u otvore za ventilaciju. Proverite da otvori nisu začepljeni tokom upotrebe i da su uvek očišćeni od prašine i prljavštine. Ovaj aparat ne smeju koristiti deca, ili osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, bez nadzora ili ako im nisu data uputstva i upozorenja o pravilnoj i bezbednoj upotrebi uređaja i potencijalnim rizicima u vezi sa njegovom upotrebom. Nemojte koristiti ovaj uređaj u kadi, tušu ili drugde gde ima vode.

Kada se fen za kosu koristi u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je fen za kosu isključen. Za dodatnu zaštitu, u električno kolo koje napaja kupatilo preporučljivo je instalirati zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom radnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. Pitajte svog instalatera za savet. Nemojte spuštati uređaj dok radi, uvek ga isključite pre nego što ga odložite kako biste izbegli pregrevanje.

**⚠ Upozorenje: nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini kade, tuševa, lavaboa ili drugih posuda sa vodom.**

**Opis proizvoda SI.A**

1. Prekidač za rad i podešavanje temperature
2. Keramički premaz
3. Drška
4. Hladan vrh
5. Okretni kabl

**Rukovanje**

Proverite da li je prekidač za rad postavljen na OFF i priključite utikač u zidnu utičnicu.

Postavite prekidač za rad na željeni režim upotrebe:

HLAĐENJE – uređaj duva vazduh na najnižoj temperaturi i radi maksimalnom brzinom

LOV – uređaj duva vrući vazduh i radi minimalnom brzinom

VISOKA – aparat izduvava vazduh na najvišoj temperaturi i radi maksimalnom brzinom

Da biste isključili uređaj, podesite birač rada na OFF.

Četkicu za vrući vazduh bolje je koristiti na mokroj/vlažnoj kosi, kako bi se smanjila moguća oštećenja izazvana toplotom.

Za brže sušenje i efikasnije oblikovanje kose, razdvojite kosu u pramenove i klizite četkom po celoj dužini, od korena do vrhova, bez zadržavanja previše na istom delu kako biste izbegli opekotine i oštećenje kose..

**⚠ Upozorenje: četkica duva vrela vazduh, pazite tokom upotrebe da je ne približite koži glave, kako biste izbegli opekotine.**

Da biste napravili talase i kovrče, bolje je da kosu skoro potpuno osušite na visokoj temperaturi, a zatim završite stilizovanje na najnižoj temperaturi.

**Čišćenje i održavanje**

Pre nego što nastavite sa bilo kakvom operacijom čišćenja i održavanja, uverite se da je uređaj isključen i da se potpuno ohladio.

Nakon svake upotrebe, bolje je očistiti četkinje tako što ćete ukloniti dlake ili prašinu koje su se mogle uhvatiti tokom upotrebe.

Nemojte koristiti oštre predmete da ne biste oštetili keramički premaz.

Očistite dršku blago navlaženom, mekom krpom; ne koristite abrazivne ili korozivne deterdžente.

**Tehnički podaci**

Snaga: 1200W

Ulazni: 220-240V~ 50-60Hz

**Iz razloga poboljšanja, Beper zadržava pravo da modifikuje ili poboljša proizvod bez ikakvog obaveštenja.**



Evropska direktiva 2011/65/EU o otpadu električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) zahteva da se zastareli i neispravni kućni električni uređaji ne smeju odlagati u uobičajeni nesortirani tok komunalnog otpada. Stari uređaji se moraju sakupljati odvojeno kako bi se optimizirao oporavak i reciklaža materijala koji sadrže i smanjio uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Precrtani simbol „kante za otpatke“ na proizvodu podseća vas na vašu obavezu da se uređaj, kada ga odlažete, mora sakupljati odvojeno.

### **POTVRDA O GARANCIJI**

Ovaj uređaj je fabrički proveren. Garancija važi 24 meseca od datuma kupovine za defekte nastale tokom proizvodnje ili defekte nastale zbog neispravnog materijala. U slučaju zahteva za garanciju moraju se dostaviti zajedno potvrda o kupovini i potvrda o garanciji.

**Garancija važi samo uz garantni list i dokaz o kupovini (fiskalni račun) sa datumom kupovine i modelom uređaja.**

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se direktno prodavcu ili našem sedištu kako biste sačuvali efikasnost aparata i **DA NE BISTE PONIŠTILI** garanciju. Svaka intervencija neovlašćenih osoba na ovom uređaju automatski će poništiti garanciju.

### **USLOVI GARANCIJE**

Ako tokom garantnog perioda dodje do bilo kakvih kvarova kao rezultat neispravnog materijala i/ili proizvodnje garantujemo besplatan popravak pod uslovom da:

- Je aparat pravilno korišćen i u svrhu za koju je namenjen.
- Uređaj nije otvaran, popravljn ili izmenjen od strane neovlasćenog osoblja, inače ga nije moguće popraviti.
- Da se dostavi potvrda o kupovini.
- Uređaj koji je istrošen i oštećen neće biti pokriven ovom garancijom.

Zbog toga su svi delovi koji se mogu slučajno slomiti ili koji imaju vidljive znakove upotrebe kod potrošnih proizvoda (poput lampi, baterija, grejnih elemenata ...), estetski delovi isključeni iz garancije i bilo koji nedostatak koji nastane usled nepoštovanja uputstava za upotrebu, nemara u upotrebi i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne montaže, oštećenja tokom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se nije mogao popraviti u garantnom roku, aparat će biti zamenjen besplatno.

U svakom slučaju, ako je deo koji treba zameniti zbog defekta, oštećenja ili kvara dodatak i/ili odvojivi deo proizvoda, Beper zadržava pravo da zameni samo onaj deo koji je u pitanju, a ne i ceo proizvod.

Obratite se distributeru u svojoj zemlji ili servisnom centru

Beper. E-mail [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com) Koji će proslediti vaše upite vašem distributeru.



Plaukų džiovintuvus ir tūrį didinantis karšto oro šepetys Instrukcijų vadovas

## **Bendrieji įspėjimai**

### **Prieš naudodami prietaisą perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas.**

Prieš naudojant prietaisą ir jo metu reikia laikytis kai kurių pagrindinių atsargumo priemonių.

Išėmę visas pakavimo medžiagas, patikrinkite prietaiso vientisumą. Jei kyla abejonių, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į profesionaliai kvalifikuotą personalą. Pakavimo medžiagas (plastikinius maišelius, polistirolo putas ir kt.) visada reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes tai gali sukelti pavojų.

Visada įsitikinkite, kad tinklo įtampa yra lygi įtampai, nurodytai techninių duomenų etiketėje, ir ar elektros sistema yra suderinama su prietaiso galia. Niekada neatjunkite prietaiso iš elektros lizdo traukdami už maitinimo laido.

Įsitikinkite, kad kabelis niekada nesiliestų su karštais ar aštriais paviršiais. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas arba jo techninis aptarnavimas po pardavimo arba kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta galimos rizikos.

Prietaisą junkite tik prie kintamosios srovės maitinimo lizdo.

Paprastai nepatartina naudoti adapterių, kelių lizdų ir (arba) laido ilgintuvų. Kai juos naudoti būtina, naudokite tik galiojančias saugos taisykles atitinkančius adapterius ir laido ilgintuvus. Šis prietaisas turi būti naudojamas tik tam darbui, kuriam jis buvo specialiai sukurtas. Bet koks kitoks naudojimas turi būti laikomas netinkamu ir todėl pavojingu, dėl kurio pasibaigia garantija. Gamintojas neprisiima atsakomybės už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo, netinkamo ir neprotingo naudojimo.

Kad išvengtumėte pavojingo perkaitimo, visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai prietaisas nenaudojamas. Prieš atlikdami bet kokius valymo ar priežiūros darbus, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

Prietaisą laikykite toliau nuo šildymo šaltinių (pvz., radiatoriaus). Šio prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės yra ribotos, asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, nebent juos atidžiai stebi arba tinkamai instruktavo už jų saugumą atsakingas asmuo. prietaiso. Vaikai neturi žaisti su prietaisu.

Kai prietaisą reikia išmesti, rekomenduojama jį išjungti.

**Taip pat rekomenduojama padaryti nepavojingas tas prietaiso dalis, kurios gali kelti pavojų.**

**Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Prietaisą ir jo laidą laikykite toliau nuo vaikų iki 8 metų.**

Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, arba asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, jei jiems buvo pateiktos išsamios instrukcijos, kaip saugiai naudoti prietaisą ir su sąlyga, kad jie supranta susijusią riziką.

### **Svarbios saugos instrukcijos**

Po kiekvieno naudojimo būtinai ištraukite prietaisą iš elektros tinklo. Nemerkite ir nemeskite prietaiso į vandenį.

Nelaikykite, nenaudokite ir nemontuokite prietaiso ten, kur yra pavojus, kad jis gali įkristi į vandenį (pvz., kriauklė ar vonia).

Jei prietaisas netyčia susiliečia su vandeniu arba įkrenta į vandenį, nedelsdami atjunkite jį iš elektros tinklo. Nebandykite paimti prietaiso vandenyje. Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas ar netinkamai veikia, arba jei pažeistas maitinimo laidas ir (arba) kištukas. Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.

Nekiškite jokių pašalinių daiktų į angas ir ventiliacijos angas. Naudodami įsitikinkite, kad visose angose ir ventiliacijos angose nėra kliūčių ir kad jose visada nėra dulkių ir nešvarumų.

Šio prietaiso negali naudoti vaikai arba asmenys, turintys ribotų fizinių, jautrių ar intelektinių galimybių arba neturintys patirties ir žinių, be priežiūros arba jei jiems nėra duotos instrukcijos ir įspėjimai, kaip teisingai ir saugiai naudoti prietaisą ir galimą riziką, susijusią su jo naudojimu.

Nenaudokite šio prietaiso vonioje, duše ar vandens pripildytame rezervuare.

Kai naudojate plaukų džiovintuvą vonios kambaryje, ištraukite jį iš elektros lizdo, nes vandens arti yra net tada, kai plaukų džiovintuvas yra išjungtas. Papildomai apsaugai vonios kambarį maitinančioje elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji darbinė srovė neviršija 30 mA. Klauskite montuotojo patarimo.

Nenuleiskite prietaiso veikimo metu, prieš padėdami jį visada išjunkite, kad išvengtumėte pavojingo perkaitimo.

**⚠️ Įspėjimas: nenaudokite šio prietaiso šalia vonios, dušo, kriauklės ar kitų indų, kuriuose yra vandens.**

#### Gaminio aprašymas A pav.

1. Veikimo ir temperatūros reguliavimo jungiklis
2. Keraminė danga
3. Rankena
4. Šaltas antgalis
5. Pasukamas laidas

#### Veiksmas

Įsitikinkite, kad veikimo jungiklis nustatytas į OFF, ir prijunkite kištuką į sieninį lizdą.

Darbinį jungiklį nustatykite į norimą naudojimo režimą:

COOL – prietaisas pučia orą žemiausioje temperatūroje ir veikia maksimaliu greičiu

LOW – prietaisas pučia karštą orą ir veikia minimaliu greičiu

AUKŠTAS – prietaisas pučia orą aukščiausios temperatūros ir veikia maksimaliu greičiu

Norėdami išjungti prietaisą, nustatykite veikimo parinkklį į OFF.

Karšto oro šepetėlį geriau naudoti ant šlapių/drėgnų plaukų, kad sumažintumėte galimą karščio sukeltą žalą. Norėdami greičiau išdžiūti ir efektyviau formuoti plaukus, suskirstykite plaukus į sruogas ir slyskite šepetėliu per visą jų ilgį nuo šaknų iki galiukų, per daug negyvendami toje pačioje srityje, kad išvengtumėte nudegimų ir plaukų pažeidimų.

**⚠️ Įspėjimas: šepetėlis pučia karštą orą, naudodami būkite atsargūs, kad jis neprisiliestų per arti galvos odos, nudegimų.**

Norėdami sukurti bangas ir garbanas, geriau beveik visiškai išdžiovinti plaukus aukštoje temperatūroje, o tada baigti formuoti žemiausioje temperatūroje.

#### Valymas ir priežiūra

Prieš atlikdami bet kokius valymo ir priežiūros darbus, įsitikinkite, kad prietaisas ištrauktas iš elektros tinklo ir visiškai atvėsęs.

Po kiekvieno naudojimo geriau nuvalyti šerius pašalinant plaukus ar dulkes, kurios galėjo įstrigti naudojimo metu. Nenaudokite aštrių daiktų, kad nepažeistumėte keraminės dangos.

Rankenėlę nuvalykite šiek tiek sudrėkinta minkšta šluoste; nenaudokite abrazyvinių ar korozinių ploviklių.

#### Techniniai duomenys

Galia: 1200W

Įvestis: 220-240V~ 50-60Hz

**Dėl bet kokių tobulinimo prižasčių Beper pasilieka teisę keisti arba tobulinti gaminį be jokio įspėjimo.**



Europos direktyva 2011/65/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) reikalauja, kad senų buitinių elektros prietaisų negalima išmesti į įprastą nerūšiuotą komunalinių atliekų srautą. Seni prietaisai turi būti surenkami atskirai, siekiant optimizuoti juose esančių medžiagų panaudojimą ir perdirbimą bei sumažinti poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Perbrauktas „šiuokšliadėžės su ratukais“ simbolis ant gaminio primena jūsų įsipareigojimą, kad išmetant prietaisą jį reikia surinkti atskirai.

## **GARANTIJOS SERTIFIKATAS**

Šis prietaisas buvo patikrintas gamykloje. Nuo pirminio pirkimo datos medžiagų ir gamybos defektams taikoma 24 mėnesių garantija. Pretenzijos į garantiją atveju pirkimo kvitas ir garantijos sertifikatas turi būti pateikti kartu.

**Garantija galioja tik su garantijos liudijimu ir pirkimo įrodymu (fiskaliniu kvitu), kuriame nurodyta pirkimo data ir prietaiso modelis.**

Dėl bet kokios techninės pagalbos susisiekite tiesiogiai su pardavėju arba mūsų pagrindine buveine, kad išlaikytumėte prietaiso veiksmingumą ir NEANKOKITE garantijos. Bet koks pašalinių asmenų įsikišimas į šį prietaisą automatiškai anuluoja garantiją.

## **GARANTIJOS SĄLYGOS**

Jei garantiniu laikotarpiu prietaisas turi defektų dėl medžiagų ir (arba) gamybos defektų, mes garantuojame nemokamą remontą, jei:

- Prietaisas buvo naudojamas tinkamai ir pagal paskirtį.
- Prietaisas nebuvo sugadintas, kitaip jo negalima prižiūrėti.
- Pateikiamas pirkimo kvitas.
- Ši garantija netaikoma prietaisui, kuris yra nusidėvėjęs.

Todėl garantija netaikoma bet kuriai daliai, kuri gali būti netyčia sulūžusi arba turi matomų naudojimo žymių sunaudojamuose gaminiuose (pvz., lempos, baterijose, kaitinimo elementuose ir kt.), estetinėms dalims ir bet kokiems defektams, atsiradusiems dėl taisyklių nesilaikymo. Dėl prietaiso naudojimo, aplaidumo naudojant ir (arba) techninės priežiūros, neatsargumo, netinkamo ar netinkamo įrengimo, žalos transportavimo metu ir bet kokios kitos žalos, nepriklausančios tiekėjui.

Dėl kiekvieno defekto, kurio nepavyko ištaisyti per garantinį laikotarpį, prietaisas bus pakeistas nemokamai. Bet koku atveju, jei dėl defekto, lūžimo ar gedimo keičiama dalis yra priedas ir (arba) nuimama gaminio dalis, Beper pasilieka teisę pakeisti tik pačią atitinkamą dalį, o ne visą gaminį.

Kreipkitės į savo šalies platintoją arba aptarnavimo skyrių Beper.  
El. paštu [assistenza@beper.com](mailto:assistenza@beper.com), kuris persiųs jūsų užklausas jūsų platintojui.



## **BEPER SRL**

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallesse di Oppeano - Verona  
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

[beper.com](http://beper.com)



## **CUSTOMER CARE BEPER**

